



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八〇年八月十九日
星期二

目錄

上半年經濟狀況	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
新界民政署助兒童養成歸屬感	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
紡織業人力調查報告書	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
石離石蔭公共小型巴士禁區	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
葵涌兩小巴禁區週五起撤消	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
小學教師英文進修班	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁
「耆英號」模型送倫敦展覽	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第九頁

上半年經濟狀況——
經濟增長仍由出口帶動
通貨膨脹壓力已見放緩

政府今日（星期二）發表的一九八〇年上半年經濟報告指出，自一九七九年起的，本港經濟增長由出口帶動的趨勢，在本年上半年仍然持續。

該報告主要是回顧一九八〇年上半年之經濟事項。報告指出，雖然本港若干主要外貿市場的經濟開始衰退，本港對外貿易仍異常活躍。

報告又說，內部需求增長率在上半年亦有跡象加速。不過，目前雖然未有一九八〇年本港收支帳目之初步估計數字，但本港產品出口很可能仍為經濟增長之主要推動力，因為內部需求增長率趕上出口增長率之機會極微。

該報告又指出，對內部資源之需求壓力在過去一年大為減輕。這個發展趨勢在勞工市場方面最為明顯。由於移民使本港的勞動人力突然增加，以前勞工供不應求的情況，似乎已成過去。

建築業成本之增長率亦見放緩。而在一九七九年間極度過熱之物業市場在一九八〇年上半年亦略為冷卻。

至於通貨膨脹方面，報告顯示雖則世界價格增長率加速，本港通貨膨脹壓力有跡象緩和。

至於貨幣供應動態方面，報告書指出一九八〇年上半年動態頗為反覆，甚難指出貨幣總體數字變動對經濟的切實影響。雖然如此，最近數月減低利率之舉，當可刺激借款方面的需求情況，尤以借款購樓或股票為然。

目，報告書分爲對外貿易、財務、勞工、生產及物價等章。在對外貿易方面，報告書強調本港製品一般出口業績令人鼓舞的情形，尤其是對美國輸出的業績。不過，它懷疑此種令人鼓舞的出口業績能否長時間保持下去。雖然，通常可作爲未來出口業績的主要指標的原料及半製成品入口增長率，顯示出貿易在最近之將來，應可保持合理之光明前景，但美國今年第二季之經濟增長率則減縮，故訂單形勢據報殊不樂觀。

報告書又指出，正如財政司在其財政預算案時所發表之經濟概況分析一樣，入口總值（本港製品出口加轉口貨品）八〇年上半年度之出口總值（本港製品出口加轉口貨品）〇一，這大概是內部需求恢復增長的反映。因此，一九八〇年上半年度之百分之十四點六有形貿易差額，只略低於一九七九年度同期入口之百分之十五點三。

在財務方面，報告強調難以分析貨幣總體數字的變動，部份由於現有貨幣統計數字的不足，部份則由於如二月份的農曆新年等季節性因素使真實情況被曲解。在六月份的經濟含意，及適逢在這個月內派發儲蓄存款的半年活動的經濟含意，及適逢在這個月內派發儲蓄存款的半年利息，使貨幣供應增長率的基本趨勢變得含糊。有關於使銀行最近在五月及六月減息的因素，報告指出首先是其他國家連續減低利率，特別是美國；其次則是本地貨幣市場在五月份流動性高，在六月份情況更甚，使貨幣利率不振，更造成強大的商業壓力，促使銀行降低利率。

至於勞工方面，報告確定一九八〇至八一財政年度收支預算案：經濟概況及一九八〇年第一季經濟報告的看法，就是主要由於移民使勞工供應增加，勞工供求在一九七九年下半年開始更趨均衡。報告書提出下列情況支持這看法。它指出，截至一九八〇年三月爲止的十二個月內，整體經濟中的季節性調整失業率有所增加，而在工

資方面，起碼製造業的工資，雖然以金額而言，增加了不少，但以實質而言則下降，這是由於移民及難民影響，而對製造業造成的影響較諸其他行業可能較為嚴重。

同時，雖然建築業對勞工的需求保持殷切，建築業的工資率增加已漸告放緩，可能是這行業吸引大量移民之故。

在生產方面，該報告書特別強調建築業與物業市場的關係，它指出政府和私人對建築業產量，仍有強大需求，而建築業也一直在其能力限度內（特別是適當的勞動人力限度）全力進行生產。因此，建築業生產力之增長率，主要視乎該行業之能力限度能否擴展而定。報告書又指出雖然熟練勞工人手有限之情況短期內仍會繼續出現，但非熟練勞工人手則不會有過份短缺的情形。報告書的意見為：可能由於削減需求或將需求押後，又或由於供應經已追上需求之故，在一九七九年間一般物業市場，特別是住宅樓宇市場出現的過熱特別情況，在一九八〇年上半年已大為減輕，若干住宅單位之轉售價比一九七九年底之最高價降低了百分之十至二十。不過，報告書又指出商業及工業樓宇價格仍然頗為急劇上升，原因是需求方面相當殷切，其中也包括商業樓宇方面的投機性需求和工業樓宇類別及地點兩者之供求情況長期脫節的原因在內。

至於租金方面，除了受租務管制的住宅樓宇（新出租者不在此限），一九八〇年上半年的租金大幅上漲。

關於物價方面，報告書強調雖然一九八〇年上半年度的各種物價指數，包括入口單位價格指數，本港製品出口單位價格指數，以及消費物價指數，較一九七九年上半年者顯著高出，但增加的速度業已放緩。

由於過去本港對內部資源過度的需求已獲較大幅度的滿足，一九八〇年上半年由內部需求所引致的通貨膨脹情況，其重要程度比一年前為輕。由於一九七九年下半年及一九八〇年首三月本港幣值回升關係，入口的通貨膨脹亦減輕若干程度。雖然此等有利情況需要一段時間才能對零售價格產生影響，但未來數月內通貨膨脹情形則有放緩的確實希望。不過，報告書對於世界物價繼續快速上脹及港元在最近多月來之疲弱，表示關注。該兩種情況暗示本港因受外來因素影響而會繼續遭受通貨膨脹之壓力。

政府發言人就該報告發表評論時說，本年上半年，本港經濟繼續循去年已告建立的出口帶動增長途徑邁進，這使人感到鼓舞，尤其是在本港若干主要市場出現經濟衰退之時刻為然。他認為內部資源的供求達致更緊密的均勢，明顯地內部產生之通貨膨脹可以在未來數月進一步緩和，但展望入口之通貨膨脹，前景較不樂觀。雖然本港產品出口之增長率能否在年底前保持目前之高水平仍屬未知之數，但一般而言，一九八〇年上半年之本港經濟表現仍佳。

一九八〇年度上半年經濟報告現已有售，每本十四元。

新界民政署在新市鎮

力助兒童養成歸屬感

新界西北區域專員薛文今日（星期二）說，兒童將在新界的新市鎮內成長，他們不熟習別的地方，他們渴望對該新市鎮產生歸屬感。

薛氏在東九龍扶輪社例會中指出，新界民政署因此致力推動社區服務與康樂設施，以培育這種歸屬感；此外，政府在一香港地方行政模式——綠皮書中建議，不僅在本港之政治行政上戮力推行分權制度，並且使居民獲得較大機會參與決定本身之事務，且又確定地方上之問題乃在當地由負責推行各種政務之人員來處理。

薛氏說：「西北區域內四個新市鎮之建設，以及為各種發展覓取新土地等事，要倚賴衆多因素，食水問題現已不再是障礙，但區內仍需要大量填土，以使土地適合作發展用途。」

他說政府已委任工程顧問，着手覓取可能提供所需泥土的地區；當局希望在很多情形下，取泥區與用填土填平的地區同樣可供發展之用。

其次一個發展需求，薛氏說，是發展所需用的資金，和建築行業中可供運用資金的人力物力。

他又說：「此外，還要進行更多研究工作，和將各方面互相比較，才可以發展的方法、地區和速度等方面作出明智的長遠性決策。」

薛氏表示政府也會研究新界新市鎮所提供之地產的市場問題。

他說：「理論上，住屋缺乏的程度這麼嚴重，會令人認為任何土地的銷路，將絕對不成問題。」

他又說：「但是，這項見解絕不正確，因為我們必須策動均衡發展，又須興建工商業樓宇以為當地居民提供就業機會，藉以鼓勵居民遷入新環境，創造新生活。」

他說：「在發展步伐中達致正確之均衡並非易事，我們不可繼續將本身所作之努力偏重於興建公共屋邨一事上。否則，居民將沒有足夠的就業機會，而區內亦將沒有足夠的學校，為學生提供完善的教育。」

他說：「即使新市鎮擁有各式各類之工商界就業機會，我們仍需為市鎮與市區間策劃完善的交通運輸系統，方便各工商業機構及社區服務組織的總部和各分支辦事處的聯絡。」

薛氏說：「本人深切感覺，各新市鎮發展之關鍵，乃係提供一個定時、快捷、可靠及舒適的公共運輸系統，因為這是使車主放棄使用私家車改乘公共交通工具，及鼓勵其他人士遷往新市鎮的唯一方法。」

他說未來十至二十年內為數極眾之居民將陸續遷入此等新市鎮定居，此等新市鎮不僅位於新界西北區域，並且位於本港之其他部份。

他表示：「新界民政署及與該署攜手合作之各政府部門的最重要任務，乃係確保此等新市鎮在環境上與社區建設上，均較市區為佳。」

他說：「假若我們在執行此項任務方面不獲成功，遷往新市鎮之舉將不會受居民歡迎，而本港社會致力謀求更佳生活質素之進展必會大受挫折。」

紡織業第五次人力調查報告書 多項建議助該業維持競爭能力

紡織業要保持競爭能力，不但需投資於先進及最新之紡織機械與科技，更須進行有關技工，技術員及技師之訓練，俾能有足夠人手，以應需求。

以上建議為香港訓練局紡織業訓練委員會，在紡織業第五次人力調查報告書內提出之多項建議之一。

該委員會於去年十月進行該次人力調查。

該份報告書現已在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處公開發售，每份十八元。

報告書刊載有紡織業之詳細就業情況資料，未來人力需求之預測及應付該等需求之建議。

石籬石蔭若干街道
公共小型巴士禁區

運輸署宣佈，石籬及石蔭部份道路將由星期五（二十二日）上午十時起，指定為公共小型巴士禁區及限制區。列為小巴禁區之道路為介乎石梨街與石排街之間之一段圍乙街；童子街東行車道，以及介乎梨木道與通往前石蔭臨時房屋區之未命名道路之間的一段大白田街。

所有公共小型巴士不得進入上述道路，但獲得運輸署長簽發許可證者則不在此限。

同日起，介乎大隴街與石梨街之間之一段圍乙街則列為公共小型巴士限制區，禁止小巴在區內上落客貨。

屆時上述各處將設有交通標誌。

葵涌兩小巴禁區

本星期五起撤消

運輸署宣佈，葵涌兩處公共小型巴士禁區將由星期五（八月二十二日）上午十時起取消。

宣告取消之兩小巴禁區為盛福街北行車道，及介乎盛福街和太窩口道之間的葵盛圍北行車道。

與此同時，所有沿葵福道南行之公共小型巴士（除已獲運輸署長書面許可者外）不得左轉入盛福街。

小巴司機屆時宜留意交通標誌之指示。

教署委託英國文化協會
辦小學教師英文進修班

教育司署宣佈委託英國文化協會，為任教於官立及津貼小學的英文科教師舉辦進修班。

進修班將由下月（九月）廿九日起開辦至十二月十八日止，分上下午班，逢星期一、三及四，假灣仔軒尼詩道二五三號英國文化協會上課。

上午班上課時間為九時至十一時半，下午班上課時間為二時至四時半，全部課程共九十小時。

進修班之學員名額為每班二十五名，如報名教師超出此數，將以先到先得方法處理，英語教師而兼任該科主任者，將獲優先取錄。

申請表格須於九月十一日前寄回利園大廈五樓教育司署輔導視學處英文組首席督學。

查詢電話為五十七七四〇〇一內綫三十，教育司署輔導視學處英文組。

教育司署發言人說：「舉辦進修班的主要目的有三：第一，在增強教師上課時使用英語之信心；第二，特別訓練各學員使其能操流利及正確之英語，以作學童學習之模範；第三，提供多種英語教學法，包括以英語為傳意媒介之最新教學法。」

發言人又說，下次課程將於明年一月再行舉辦。

他說，學員在完成全部課程後將獲准參加英國文化協會舉辦之英文課程一期，為時約三個月，以增進其英文說話之能力。

「耆英號」模型
送倫敦展覽

於倫敦舉辦香港節期間在泰晤士河岸供人參觀的「耆英號」模型帆船，定於明日（星期三）由港運往英國。

此具依一比五十比例造出的帆船模型，原屬市政局香港博物館所有，並由專業模型製造商珍奇模型有限公司製造。

該模型帆船於香港節舉辦期間在泰晤士河岸上展覽後，將繼續在倫敦公開展出，直至本年底止。

是項展覽將詳盡介紹「耆英號」的歷史，及其由香港遠涉重洋赴倫敦的旅程和主要任務。

倫敦香港節定於九月二十日及廿一日在倫敦佩德詩公園舉行。